



Guía Docente  
Asignatura: Lengua extranjera II (Francés)  
Código: 17016  
Grupo: 201, 211, 261, 271  
Titulación: Maestro en Educación Infantil  
Profesores/as: Beatriz Mangada Cañas  
Curso Académico: 2012-2013

## 1. ASIGNATURA / COURSE

### 1.1. Nombre / Course Title

LENGUA EXTRANJERA II (FRANCÉS)

### 1.2. Código / Course Code

17016

### 1.3. Tipo / Type of course

Obligatoria

### 1.4. Nivel / Level of course

Grado

### 1.5. Curso / Year of course

2º

### 1.6. Semestre / Semester, Trimester

Anual

### 1.7. Número de créditos / Number of Credits Allocated

6 ECTS

### 1.8. Requisitos Previos / Prerequisites

Sin Requisitos



Guía Docente  
Asignatura: Lengua extranjera II (Francés)  
Código: 17016  
Grupo: 201, 211, 261, 271  
Titulación: Maestro en Educación Infantil  
Profesores/as: Beatriz Mangada Cañas  
Curso Académico: 2012-2013

### 1.9. ¿Es obligatoria la asistencia? / **Is attendance to class mandatory?**

La asistencia es obligatoria

### 1.10. Datos del profesor/a / profesores / **Faculty Data**

Docente(s) / **Lecturer(s)**: [Beatriz Mangada Cañas](#)  
Departamento de / **Department of**: [Filologías y su Didáctica.](#)  
Facultad / **Faculty**. [Facultad de Formación de Profesorado y Educación](#)  
Despacho - Módulo / **Office - Module II-** 317  
Teléfono / **Phone**: +34 91 497 4407  
Correo electrónico/**Email**: [beatriz.mangada@uam.es](mailto:beatriz.mangada@uam.es)

### 1.11. Objetivos y Competencias a Desarrollar / **Objective of the course**

- Desarrollar la competencia comunicativa (lingüística, discursiva, sociolingüística y estratégica) mediante las actividades de la lengua que establece el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: <http://cvc.cervantes.es/obref/marco/>
- Mejorar la capacidad lingüística y comunicativa del futuro maestro, con especial atención en aquellos aspectos relevantes en su ámbito profesional.
- Desarrollar y estimular la autonomía en el aprendizaje, convirtiendo al estudiante en protagonista de su proceso de adquisición lingüística.

Al finalizar el curso de Lengua Extranjera II, el estudiante habrá alcanzado los objetivos lingüísticos y comunicativos del nivel B1 del MCERL.

### 1.12. Contenidos del Programa / **Course Contents**

- 1.-Contenidos léxicos, morfosintácticos y funcionales correspondientes al nivel B1 en función de los niveles del MCERL.
- 2.-Desarrollo de las cinco actividades comunicativas (escuchar, hablar, leer, escribir e interactuar) correspondientes al nivel B1 del MCERL.



Para ello se abordarán los contenidos lingüísticos, socio-lingüísticos y pragmáticos necesarios para que los estudiantes alcancen **un nivel B1** (siguiendo las pautas que marca el *MCERL*, 2001). Al final del curso, podrán:

- Entender los puntos esenciales cuando la lengua utilizada es clara y estándar.
- Desenvolverse en la mayoría de las situaciones encontradas durante un viaje a un lugar donde se habla la lengua estudiada.
- Producir un discurso sencillo y coherente que trata de temas habituales, cotidianos o de su interés.
- Contar un acontecimiento, una experiencia o sus ambiciones.
- Exponer y justificar sus proyectos e ideas.

Las competencias generales adquiridas a final de curso quedan recogidas en la siguiente tabla:

Comprensión auditiva	Comprensión de lectura	Interacción oral	Expresión oral	Expresión escrita
El alumno es capaz de: - comprender las ideas esenciales cuando el discurso es claro y estándar y se trata de asuntos habituales como el trabajo, la familia, el ocio, etc. - entender las ideas esenciales de muchos programas de radio o de televisión relativos a la actualidad o temas que le interesan personalmente o profesionalmente cuando las personas hablan lentamente y claramente.	El alumno debe ser capaz de: - entender textos redactados en una lengua de uso habitual y cotidiano o relativo a su trabajo. - comprender las descripciones de acontecimientos, la expresión de sentimientos y deseos en cartas personales.	El alumno debe ser capaz de: - desenvolverse en la mayoría de las situaciones que se pueden encontrar en un viaje en las regiones donde se habla la lengua. - participar espontáneamente en una conversación que trata temas habituales, cotidianos o que le interesa personalmente como por ejemplo: la familia, el ocio, el trabajo, los viajes y la actualidad.	El alumno debe ser capaz de: - expresarse de una manera sencilla con el fin de contar acontecimientos, sus experiencias, sus sueños, sus esperanzas o sus ambiciones. - explicar y justificar sus opiniones y proyectos. - narrar una historia o la trama de un libro o de una película y describir sus reacciones	El alumno debe ser capaz de: - escribir un texto sencillo y coherente que trata de temas habituales o cotidianos o que le interesa particularmente. - escribir cartas personales para describir sus experiencias y sus impresiones.



## 1.13. Referencias de consulta / Course bibliography

### **Textos de clase :**

- Veltcheff, Caroline. (2008) : *Préparation à l'examen du DELF B1*.

### **Las competencias comunicativas :**

- Abbadie, C., Chovelon, B. y Morsel, M.-H. (1990): *L'expression française : écrite et orale*, Grenoble, PUG.
- Barféty, M. et Beaujoin, P. (2005): *Expression orale*, Paris, Clé International.
- Barthe, M., Chovelon, B et Philogone, A-M. (2003): *Le français par les textes*, Grenoble, PUG.
- Miquel, C. (2003): *Communication Progressive du Français*, Paris, Clé International.
- Parizet, M.L. (et als.) (2006) : *Activités pour le cadre européen commun de référence B1*, Paris, Clé International.
- Rausch, A. (et als.) (2006) : *DELF junior scolaire, B1, 200 activités*, Paris, Clé International.

### **Fonética:**

- Charliac, L. y al.: *Phonétique progressive du français*, Paris, Clé International.
- Mabilat, J.-J. y Martins C. (2004): *Sons et Intonation*, Paris, Didier.

### **Gramáticas:**

- Bérard, É. y Lavenne, Ch.: *Grammaire utile du français*, Paris, Didier/Hatier.
- Delatour, Y. (et als.) (1991) : *Grammaire du français, Cours de civilisation française de la Sorbonne*, Paris, Hachette.
- Grevisse, M. *Le bon usage*, Paris, Duculot.
- Poisson-Quinton, S y al. (2002): *Grammaire expliquée du français*, Paris, Clé
- Wagner, R. y Pinchon, J. (1991): *Grammaire du français classique et moderne*, Paris, Hachette.

### **Gramáticas con ejercicios:**

- Bady y al.: *Conjugaison. 350 Exercices*, Paris, Hachette, Collection Exerçons-nous.
- Grégoire, M. y al. (1995): *Grammaire progressive du français*, Paris, Clé International.
- Grégoire, M. y Kostucki, A. (2005): *Exercices Audio de Grammaire*, Paris, Clé International.
- Loiseux, Y. (et als.) (1997): *Exercices de Grammaire Française*, Collection «Point par Point», Paris, Didier.
- Job, B. (2002) : *La grammaire. Français : théorie et pratique*, Madrid, Santillana.

### **Ortografía:**

- Chollet, I. y Robert, J-M. (2004): *Orthographe Progressive du Français*, Paris, Clé International (libro y CD)
- Bescherelle. *L'Orthographe*, Paris, Hatier.



Guía Docente  
Asignatura: Lengua extranjera II (Francés)  
Código: 17016  
Grupo: 201, 211, 261, 271  
Titulación: Maestro en Educación Infantil  
Profesores/as: Beatriz Mangada Cañas  
Curso Académico: 2012-2013

**Verbos:**

- Bescherelle. *La Conjugaison*, Paris, Hatier.

**Vocabulario:**

- Filpa-ekval, D. (et als.) (1988) : *Vocabulaire illustré*, Paris, Hachette.
- Gallier, T. (2003) : *Vocabulaire. 450 nouveaux exercices*, Paris, Clé Int.
- Leroy-Miquel, C. (1997): *Vocabulaire progressif du français*, Paris, Clé Int.

**Diccionarios de Lengua Francesa:**

- *Dictionnaire du français*. Référence et apprentissage, Paris, Le Robert y Clé International.
- *Dictionnaire du français d'aujourd'hui*, Paris, Larousse.
- *Gran diccionario Larousse Esp/Fr, Fr/Esp*, Barcelona, Larousse.
- *Le Petit Robert*, Paris, Le Robert.

### 3. Métodos Docentes / **Teaching methods**

La metodología será comunicativa y participativa. El alumno tendrá un papel activo y autónomo, responsable de su propio progreso que el profesor facilitará creando situaciones comunicativas y significativas de aprendizaje. Se realizarán actividades tanto en parejas y grupos pequeños como individualmente. Algunas tareas, como las de comprensión auditiva, morfosintácticas, semánticas de escritura y expresión oral, se realizarán tanto dentro como fuera de clase, y servirán tanto para revisar aspectos vistos en clase como para reforzar las capacidades lingüísticas de los alumnos.

Trabajos: Trabajos escritos teórico-prácticos (2 créditos ) Presentaciones orales( 2 créditos )

Asistencia activa a clases presenciales y tutoría ( 2 créditos )



Guía Docente  
Asignatura: Lengua extranjera II (Francés)  
Código: 17016  
Grupo: 201, 211, 261, 271  
Titulación: Maestro en Educación Infantil  
Profesores/as: Beatriz Mangada Cañas  
Curso Académico: 2012-2013

## 4. Tiempo estimado de Trabajo del Estudiante / **Estimated workload for the student**

		Nº de horas	Porcentaje
Presencial	Clases teóricas	30 h	30% = 45 horas
	Clases prácticas		
	Tutorías programadas a lo largo del semestre	10 h	
	Realización del examen final	5 h	
No presencial	Realización de actividades prácticas	55 h	70% = 105horas
	Estudio semanal ( <b>equis tiempo x equis semanas</b> )	40 h	
	Preparación del examen	10 h	
<b>Carga total de horas de trabajo: 25 horas x 6 ECTS</b>		<b>150 h</b>	



## 5. Métodos de Evaluación y Porcentaje en la Calificación Final / **Assessment Methods and Percentage in the Final marks**

La realización de todos los trabajos del curso es requisito imprescindible para superar la asignatura. La evaluación de la asignatura consistirá en lo siguiente:

1. Evaluación continua y formativa. Se evaluarán las actividades orales y escritas y trabajos dirigidos realizadas por los alumnos durante el curso (50%).

Incluye:

- La asistencia obligatoria a todas las clases y la participación en todas las actividades, pruebas, prácticas y la entrega de trabajos que se realicen a lo largo del curso.

2. Evaluación final que incluirá las siguientes pruebas (50%):

a. Comprensión auditiva que el alumno tendrá que superar para que se pueda evaluar su examen escrito.

b. Examen escrito que versará sobre los contenidos y actividades tratados en la asignatura.

c. Prueba oral que se basará en el tipo de actividades que se hayan realizado durante el curso.



## 6. Cronograma de Actividades (opcional) / **Activities Cronogram** (optional)

Semana Week	Contenido Contents	Horas presenciales Contact hours	Horas no presenciales Independent study time
1 > 14	A lo largo del primer semestre se abordarán parte de los contenidos correspondientes al nivel B1.	14	50
<p>Al final del primer semestre, el alumno será capaz de:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- comprender las ideas esenciales cuando el discurso es claro y estándar y se trata de asuntos habituales como el trabajo, la familia, el ocio, etc.</li><li>- entender textos redactados en una lengua de uso habitual y cotidiano o relativo a su trabajo.</li><li>- desenvolverse en la mayoría de las situaciones que se pueden encontrar en un viaje en las regiones donde se habla la lengua.</li><li>- expresarse de una manera sencilla con el fin de contar acontecimientos, sus experiencias, sus sueños, sus esperanzas o sus ambiciones.</li><li>- escribir un texto sencillo y coherente que trate de temas habituales o cotidianos o que le interesa particularmente.</li></ul>			
15>30	A lo largo del segundo semestre, se abordarán los restantes contenidos correspondientes al nivel B1.	16	55
<p>Al final del segundo semestre, el alumno es capaz de:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- entender las ideas esenciales de muchos programas de radio o de televisión relativos a la actualidad o temas que le interesan personalmente o profesionalmente cuando las personas hablan lentamente y claramente.</li><li>- comprender la descripción de acontecimientos, la expresión de sentimientos y deseos en cartas personales.</li><li>- participar espontáneamente en una conversación que trata temas habituales, cotidianos o que le interesa personalmente como por ejemplo: la familia, el ocio, el trabajo, los viajes y la actualidad.</li><li>- explicar y justificar sus opiniones y proyectos.</li><li>- narrar una historia o la trama de un libro o de una película y describir sus reacciones</li><li>- escribir cartas personales para describir sus experiencias y sus impresiones.</li></ul> <p>(Nivel común de referencia correspondiente al usuario básico B1)</p>			